

第35次会议简要记录

主席：墨菲先生(爱尔兰)
(副主席)

目 录

议程项目96：环境与可持续发展(续)

(d) 为今世后代保护全球气候(续)

(e) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的实施情况(续)

议程项目95：可持续发展和国际经济合作(续)

(f) 妇女参与发展

(g) 人力资源开发

(h) 商业与发展

(i) 国际合作消灭发展中国家的贫穷

(j) 联合国关于机会和参与的倡议

(k) 粮食和可持续的农业发展

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.2/50/SR.35
5 December 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午10时25分宣布会议开始

议程项目96: 环境与可持续发展(续)

- (d) 为后世后代保护全球气候(续)(A/50/536,A/50/716)
- (e) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的实施情况(续)
(A/50/422和Add.1)

1. Ha-Yong Moon先生(大韩民国)欢迎《联合国气候变化框架公约》缔约方会议第一届会议所取得的进展,并希望,鉴于问题至关重要,关于“柏林授权”的谈判应当在1997年尽早完成。同样重要的是,《公约》缔约方应当制订至2000年之后减少温室气体排放的目标和时间表,并对各国在这方面负有共同但有所区别的责任的原则给予适当的考虑。与此同时,《公约》各缔约方,特别是附件一中所述的各国,应当履行其根据《公约》所承担的义务,特别是第四条第2款(a)项和(b)项所规定的义务。

2. 他强调,在克服和防止环境退化及进一步的全球气温上升方面技术及其转让极为重要。他欢迎经济合作和发展组织(经合发组织)的气候技术倡议,并表示希望采取切实有效的措施执行这项倡议。国际社会,特别是发达国家和各国际组织必须履行其根据《21世纪议程》所承担的转让无害环境的技术方面的义务,并协助发展中国家建设其在科学和技术领域里的国家能力。

3. 关于小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的实施情况,联合国应当扩大其活动范围,涉足《行动纲领》的某些构成部分,如生物多样化资源、国家体制和行政能力建设等。鉴于小岛屿国家的自然、社会和经济状况非常独特并十分脆弱,国际社会必须迅急向他们提供新的更多的资源,促进他们的可持续发展。国际社会还应当全面审查在国家、分区域、区域和国际级别采取的各项行动,以便找出影响《行动纲领》实施的种种问题和障碍。在这方面,秘书长应当编写一份关于《行动纲领》在各级的实施情况的进度报告。

4. Eldeeb先生(埃及)说,人们应当着重执行所商定的旨在限制环境污染和气候变化的各种方案,这就要求提供财政资源和转让无害于环境的技术。鉴于发展中国家受到气候变化的不利影响,还有必要将气候变化同经济发展密切联系起来。他期待着召开缔约方的下一次会议,以便讨论拟订切实的办法解决气候变化所造成的种种问题。他还希望,会议将会审查那些继续妨碍实现《框架公约》各项目标的种种困难,以及旨在限制气候变化所造成的不利影响的各项必要方案的实施情况。会议还应当考虑到新的事态发展。补充一项《公约》的附加议定书也许是一个办法,但其谅解是:发展中国家不应当再受到任何由此产生的进一步义务的困扰。

5. 减少温室气体排放量的措施应当着重于城市的运输、交通和能源部门,应当特别注意发展中国家的环境政策和方案,以其改善和发展可持续的交通运输体系,同时顾及这些国家的各自的社会、经济和环境需求。为此,发达国家应当转让有关的技术。

6. 埃及已经履行其对全球环境融资的承诺,由于全球环境融资资源不足,它无法实现所规定的各项目标,除非能够获得更多的支助。然而他敦促该机构注意埃及正在实施的项目,其目的是克服气候变化的影响,特别是使埃及水资源逐渐减少以及德尔塔和西奈北部农用土地遭到威胁等方面的影响。但是,在这方面埃及政府需要各国际伙伴提供更多的支助,特别是在上述两个地区执行加强能力的项目方面需要这种援助。与此同时,埃及还实行了具体措施来获取进一步的资金,并且还开展了旨在改善能源使用和减少浪费的雄心勃勃的计划。

7. 因此,缔约方的下一次会议应当审查《公约》所规定义务的履行情况,以及仍有待克服的各项障碍。会议还应当在有效的国际合作的范围内通过各种执行方案,让每一个伙伴都承担自己的义务,解决由于工业革命和非可持续性的生产和消费方式所造成的并使之加剧的气候变化的不利影响。最后他说,由于自然资源是发展中国家的首要收入来源,他希望国际社会采取协调一致的努力,致力满足这些国家的需求,特别是小岛屿发展中国家的需求。

8. KARIYAWASAN先生(斯里兰卡)说,减少温室气体排放量的行动不仅必须以科学和经济的标准做依据,而且必须根据政治和社会的敏感程度及现实的必要性来进行。由于多数发展中国家在多大程度上履行其根据《公约》所承担的义务,取决于他们在技术转让、能力建设和实施可持续发展方面所获得的援助,因此经常定期的通过全球环境融资增加和补充所提供的资源是必不可少的。在这方面,不应当过早的放弃为《公约》建立一个单独的金融机制的选择。

9. 斯里兰卡代表团认为,国际社会应当采取强有力的协调一致的行动,打击那些着重破坏经济目标以致可能造成环境危害的恐怖主义集团,因为这种环境破坏有可能造成全球性的影响。

10. LANGLEY先生(新西兰)说,新西兰代表团欢迎《气候变化框架公约》缔约方第一届会议的成果,特别是“柏林授权”工作组的设立。新西兰将继续支持研究拟订切实、灵活和公正的措施,也使国际社会能够实现《公约》的目标,即稳定温室气体的集合量,以防止人类的活动给气候体系带来危害。

11. 关于小岛屿发展中国家问题,他说,必须维持各国在小岛屿发展中国家可持续发展问题全球会议上所形成的势头和决心。在这方面,他欢迎在政策协调和可持续发展部内设立小岛屿发展中国家科,并支持维持关键的规模,以确保该科能够在支助《行动纲领》的执行方面履行其重要职责。

12. 各国应当铭记,加强联合国系统各机关、委员会及其他机构执行《行动纲领》的能力,将必然意味着改变态度和优先目标以及改善效率和效能。扩大国际基础设施和增加其中的资金投入并不一定能够提高能力。

13. 新西兰代表团支持实施如秘书长报告所提议的小岛屿发展中国家信息网和小岛屿发展中国家技术援助方案的方式。他注意到报告中提及各区域机构作出的宝贵贡献,并指出新西兰决心致力于确保南太平洋论坛和南太平洋区域环境方案在南太平洋地区继续发挥至关重要的作用。

14. DJABBARY先生(伊朗伊斯兰共和国)说,不能持续的生产和消费方式,特别是

发达国家的这种生产和消费方式,仍然是环境退化的主要根源;克服这种退化的责任主要在于这些国家。因此,对发展中国家的工业和产品强加非现实的标准和要求以及提出或采取有害于发展中国家的经济社会发展的金融政策的趋势,尽管打着环境保护的借口,都与各项环境协定的精神和条款、包括《气候变化框架公约》的精神和条款不相符。只要《公约》附件一的各项缔约方不全面的履行其承诺和充分考虑到气候变化的社会和经济方面,那么实现《公约》各项目标的可能仍将十分渺茫。

15. 他强调控制温室气体十分重要,同时指出如果在订立减少量指标的同时不考虑到《公约》所特别重视的对发展中国家可能造成的不利经济影响,则不能被视为是执行《公约》的全面态度。要求发展中国家承担因执行所提出的措施而造成的严重经济损失是不公平的,也不符合《公约》的条款规定,因为发展中国家早已因为其他国家的行动而在受害于环境退化的影响。

16. PLAISTEAD女士(美利坚合众国)指出,为保护小岛屿发展中国家的资源已经通过了各种重要的公约和采纳了各种机制。同时她说,在没有协定的情况下也可以实现合作。例如,美国代表团在小岛屿发展中国家问题全球会议上提出的发起一项珊瑚礁倡议的呼吁已被太平洋各国政府采纳,并导致了一项行动呼吁和一项支持国际珊瑚礁倡议的行动纲领。这两份文件为7个区域性珊瑚礁讲习班提供了一个出发点,这些讲习班将确定和讨论区域方面的需求和优先目标,并推动研拟国家的珊瑚礁措施。这些讲习班的成果将向可持续发展委员会汇报。

17. 最近核准的全球环境融资业务战略认识到小岛屿发展中国家的特殊情况,并确定了应属于全球环境融资范围之内的行动。

18. 美国政府正在同其他国家合作,研拟一项关于皇后海螺的国际管理倡议,皇后海螺是由于过渡捕捞和生境破坏而濒于灭绝的物种。她希望看到研拟建成一种合作性机制,以便能在加勒比海地区各地恢复和以可持续的方式开发珊瑚礁捕鱼作业。

19. 在美国政府主持召开的联合国环境规划署(环境规划署)最近的会议上,人

们谋求一些实际办法解决陆地污染来源以及沿海环境退化所带来的各种困难问题，并订立了一项反映人们这些关切的行动纲领。美国政府愿意在诸如生物多样化、生境保护、海岸综合管理以交流信息等重大关切问题上同小岛屿发展中国家政府一道努力，并将继续通过双边方案、世界银行、全球环境融资、各区域发展银行以及其他多边援助机构就这两项行动纲领采取后续措施。而且，美国将继续促进鼓励可持续发展的政策和程序，并将继续支持创新和替代办法，如区域开发银行的改革以及增加小企业筹资的机会。美国政府支持在全球会议上所通过的行动纲领要求建立的各种区域机制，并提供了必要的援助支持南太平洋地区建立这样一种机制。

20. 加勒比地区在过去一年里自然灾害的频繁发生再次表明小岛屿发展中国家的脆弱性，美国因此已采取行动提供援助，并为此增加了加勒比地区和太平洋地区的早期预警设施。

议程项目95：可持续发展和国际经济合作(续)

- (f) 妇女参与发展(A/50/399)
- (g) 人力资源开发(A/50/330和Corr.1)
- (h) 商业与发展(A/50/417)
- (i) 国际合作消灭发展中国家的贫穷(A/50/215-S/1995/475, A/50/396, A/50/551)
- (j) 联合国关于机会和参与的倡议(A/50/501)
- (k) 粮食和可持续的农业发展(A/C.2/50/8)

21. DESAI先生(主管政策协调和可持续发展事务副秘书长)介绍了秘书长关于国际合作消灭发展中国家的贫穷问题的报告(A/50/396)。他说，报告主要讨论了联合国系统内消除贫困工作的协调问题，特别是从为落实最近召开的几次重大的全球会议而制订综合政策以及在国家一级向穷人提供援助的方面讨论了这一问题。报告把联合国系统的活动划分为八大类，即：分析工作、创收入活动、劳动密集型公共工

程、获得基本服务、社会基金和安全网、穷人的参与、有对象目标的减少歧视的努力以及监测贫穷的变化情况。

22. 正是在国家级别必须检验消灭贫穷的努力所取得的成绩。在国家级别已有若干文书可以便利在这方面协调联合国系统的工作。目前正在作出巨大努力,以使各非政府组织、社区组织和穷人本身参加权利分散的方式,以便把决定和资源带到基层。

23. 贫穷的问题引起了若干跨国家、区域和部门的共同问题,这些要求在机构间予以协调。各机构都认识到,应当采取共同的方式,处理贫穷评估、数据收集和评价、宏观经济政策和社会政策之间的统一和一致、贫穷妇女化以及群众参与制订消灭贫困方案的工作等问题。认识到有必要为国家一级的行动提供强有力的机构间支助,行政协调委员会(行政协调会)最近决定设立三个机构间工作队,以落实最近几次全球会议上的各项全面主题,所有这些都与消灭贫穷密切相关。

24. 他在介绍秘书长关于纪念消灭贫穷国际年(1996年)方案草案的报告(A/50/551)时说,该国际年提供了一次机会,有利于提高公众认识,调动资源,激励在各个级别的行动,以及作出机构安排,以便努力通过国家一级的行动和在适当的国际支持下建立没有贫穷的社会。他特别提醒注意文件第11至14段所规定的该国际年的各项目标、原则和主题。该国际年还为更加突出重点、和加强全系统的全面和协调努力提供了机会。

25. 第A/50/417号文件载有秘书长关于企业家精神与经济增长私有化和可持续发展问题的报告,该报告是在联合国系统20多个组织的资料投入基础上写成的。报告表明,在协助各国政府开发国家能力以促进其企业家精神、涉及和执行私有化政策和创造培养能力的环境--包括提供充分的社会和经济基础设施--以便能够驾驭和利用市场力量方面,联合国系统发挥了重要作用。联合国还设计了为在城乡地区发展小企业和妇女企业家提供援助,以提高妇女的地位,促进减少贫穷。他列举了若干联合国系统有关活动得到成功协调的事例。

26. 文件A/50/501中载有联合国机会和参与问题小组的报告,他在谈到该报告时说,该报告的很大一部分都是讨论促进微型企业和小型和中型企业问题。报告列举了成功的政策倡议的具体事例,其领域广泛,包括获得贷款、企业家技能培训、以及土地占有和管制等问题,并用提请注意妇女企业家所面临的特殊障碍。报告还讨论到在国家和国际级别创造一个充分的培养能力的环境的重要性。该小组希望,他的分析将被视为执行社会发展世界首脑会议所通过的行动纲领的第一步。他表示深切地感谢巴布亚新几内亚和密克罗尼西亚联邦政府为该小组的工作提供了财政支持。

27. 他在介绍秘书长关于有效的调动和促使妇女参与发展:宏观经济决策和发展规划中的男女平等问题的报告(A/50/399)时指出,于1991年和1995年发表的以前无法提供的统计数据表明,在关键的经济指数方面存在着重大和可以衡量的性别差距。通过这些统计数据,可以对1970年、1980年和1990年男女状况作出比较,并且首次可以对发展趋势作出预测。这些统计数据同联合国系统各组织的其他资料一道,表明妇女正在成为全球经济中日益重要的经济成员,并证实,某些经济政策和发展战略有可能解放和加强妇女的技能和贡献,而另一些政策和战略则可能强化阻碍这种情况发生的条件。该报告指出,如果对经济趋势不从性别角度来加以分析,如果在制订国家和国际经济政策时不考虑到,除其他外,男女在机会、倾向选择和结果方面的差别,这些政策中会有许多从一开始就是没有效果的。

28. LAWERNCE先生(联合国开发计划署)介绍了秘书长关于开发人力资源以促进发展问题的报告(A/50/330)。他回顾,该报告是应大会第48/205号决议编写的,该决议强调必须采取协调、跨部门和综合的方式,包括公共政策的各个方面,如健康、住房、通讯、教育和培训、科学和技术以及就业。这些方面的每一项如果得到良好的协调并且敏锐地响应不断变化的需求,则可以按照社会发展问题世界首脑会议所通过的行动纲领第一章的要求,在得到集体支助的培养能力的环境的范围内为扩大社会发展作出贡献。

29. 以前的人力资源开发方式已经逐渐地被对性别更加敏锐、权利更加下放和更多参与性的框架所取代,后者谋求通过支助公共政策和跨部门的服务促进培养人力资源。在许多较不发达国家,结构调整、公共部门的削减以及迟缓的增长都加剧了人力资源开发执行系统的压力。因此该报告从公共政策的角度来确定人力资源开发的含意,认为人力资源开发应当是给人们授权的互利战略,这种授权方式就是培养人们的贡献能力,以便他们能够在其家庭、企业和社会中改善他们自己的生活素质以及他人的生活素质。因此人力资源开发是防止贫穷的主要因素之一,也是最近各重大全球会议中所讨论的一项横切性的主题。

30. 报告审议各国政府在满足其本国人力资源需求方面所面临的问题。报告特别铭记社会发展问题世界首脑会议的宣言和行动纲领,阐述了有利于增进加强综合的人力资源开发方式的趋势以及限制这种方式之趋势的种种因素。报告的大部分详细列述了联合国系统所提供支助的事例,并明确地着重讨论在区域和国家一级的部门间应用情况。报告还回顾了哥本哈根社会发展承诺对人力资源开发战略的影响,以及各项结论的概述,并提出了建议供大会审议。

31. MENENDEZ女士(西班牙)代表欧洲联盟发了言。她说,要实现可持续的发展就必须克服贫穷。生活贫穷的人口中有多达百分之七十是妇女,贫穷的妇女化正在不成比例的日益增加。因此,有必要执行充分纳入男女平等思想的宏观经济政策和发展战略。社会发展问题世界首脑会议重申了以综合方式处理贫穷的问题的重要性以及采取综合及多方面的消除贫穷战略的必要性。这种战略的中心成份之一必须是向人们授权,特别是向妇女授权。

32. 各国政府对于为克服贫穷制定适当的战略、政策和方案以及采取正确的行动负有首要责任;这种努力需要采取妥善的宏观经济政策、进行结构改革和调动国内资源,为此除其他外,必须实行更公正的税收制度和减少军事开支。在发展中国家,活跃的私营部门,包括非正规部门--它与正规部门的联系应当加强--以及中小型企业都为创造生产就业提供了主要途径。政府应当为发展私营部门创造一个培养能

力的环境,并应当实施积极的社会政策。应当增加为基本社会服务提供的资金。在这方面,哥本哈根行动纲领中所载的正常倡议可能会是极其宝贵的。消灭贫穷战略还要求以参与态度对待发展,并要求尊重人权。必须实行具体措施,消除贫穷对妇女和儿童的影响。

33. 秘书长关于开发人力资源以促进发展的报告(A/50/330)中载有非常有益的建议,其中提出有必要以综合方式对待这一问题,这对克服贫穷至关重要。必须确保女童和妇女能够充分和平等的获得教育。

34. 国际合作与援助至关重要,这对最贫穷国家和社会上的最易受害阶层来说更是如此。欧洲联盟各成员国重申他们承诺提供其国民生产总值的0.7%用于官方发展援助。她注意到,联合国开发计划署(开发计划署)、世界银行和国际劳工组织都认识到优先重视消灭贫穷问题的重要性。但是,往往还缺乏全系统的协调,联合国感到难以研拟出综合方式处理贫穷的多方面问题,并且感到难以援助特别受到影响的妇女。哥本哈根行动纲领为联合国发展系统提供了实现上述目标的机会。社会发展委员会应当在协助经济及社会理事会发挥其协调职能方面起中心作用。她欢迎行政协调会最近决定设立三个工作队,以落实最近举行的几次全球会议成果。在实地一级,驻地协调员制度,国别战略说明以及方案方式都可以在协调克服贫穷的措施方面发挥关键作用。消灭贫穷国际年(1996年)应当成为一次时机,有利于在国家 and 国际一级迅速和有效的执行哥本哈根行动纲领的各项规定,特别是有关消灭贫穷的规定。

35. 关于商业与发展的问題,她强调公共部门与私营部门之间的伙伴关系十分重要。各国政府应当通过为私营部门创造培养能力的环境而作出贡献。代表私营企业的各机构团体,诸如各联合会、商会和协会,可以发挥重大作用。对公营企业也应当实行象私营商业一样的管理。联合国系统也可以作出贡献,为此它应当为发展国家能力提供技术援助,以促进企业家精神,其方式包括制订和实施私有化政策以及传播关于成功企业的数据和资料。她所代表的各代表团都感到高兴的是,联合国贸易

和发展会议(贸发会议)第九届会议将讨论商业与发展之间的关系,以期加强联合国系统在这方面的贡献。

36. 关于妇女参与发展的问题,她说,第四届世界妇女大会所通过的行动纲领是朝向提高妇女地位迈出的重要的一步。她还欢迎1995年度的全面的《人的发展报告》,其中着重讨论到妇女参与发展问题并为北京的妇女大会提供了宝贵的投入。行动纲领中体现了各国的协商一致意见,即妇女充分参与经济及社会生活的各个领域对于可持续发展有着根本的重要意义。

37. 世界各国在家庭以外就业的妇女人数正在日益增加,尽管这在发展中国家增加比较缓慢。行动纲领指出,必须采取致力解决妇女与贫穷问题的宏观经济政策和发展战略。欧洲联盟极为重视在经济领域提高妇女地位的问题,其方式包括确保她们获得资源、就业、创收入活动以及市场和贸易。必须消除基于性别的一切形式的就业歧视。

38. 对男女平等问题的分析注意不够的事实表明,妇女的贡献和关切往往被忽略。应当特别注意农村地区妇女的不利处境。如果制订政策时不将男女平等纳入考虑,则严重的经济效率低下和资源分配不合理状况可能持续下去,这样就会导致经济增长减退,贫穷妇女化加剧。公共政策和政府开支都应当促进男女平等。

39. 在这方面,必须确保妇女享有平等的权利和获得经济资源和储蓄的机会。有必要实行政治和法律措施,确保妇女能够通过的既有的金融服务、信贷机构和商业银行获得信贷。应当审查构成障碍的不合理的担保要求和高昂的交易费用,以使妇女能够得到信贷。应当研拟各种战略,促进可持续的生产性企业活动,便于处境不利的妇女和生活贫穷的妇女创造收入。应当修改法律体系,以使机会平等和确保妇女对土地和财产的所有权。女童和妇女都应当在其整个人生中有权获得教育和职业培训的机会。应当研拟和实施为妇女举行的教育培训和再培训计划,使她们能够获得技能以满足不断变化的社会经济环境的需求,以及改善她们的就业机会。

40. 为了促使联合国系统在其为妇女的创收入活动提供支助方面采取统一的方

式,特别是在信贷计划方面采取统一方式,欧洲联盟敦促各机构间机制优先研拟这种活动的共同准则和战略。联合国妇女发展基金将在促使妇女充分参与可持续发展方面在联合国系统内发挥关键作用。但是,在就这种作用作出最后决定之前,还要看联合国开发计划署执行局和联合国人口基金所委托进行的独立的评价分析的结果如何。在落实各次会议的所有进程中,经济及社会理事会及其各附属机构都应当致力讨论妇女参与发展的问题。希望本委员会今后将更多的注意妇女的各种问题并在这方面同第三委员会合作。妇女应当充分和平等地参与生活的各个领域、包括经济领域中的决策过程。

41. BIAOU先生(贝宁)就项目95(i)分项发了言。他说,纪念消灭贫穷国际日的活动不仅促使公众舆论和政策制订者提高了认识,而且更重要的是,让贫穷的人们参与了这些活动,并给予了他们希望。

42. 关于纪念消灭贫穷国际年的方案草案,贝宁代表团支持文件A/50/551第13和第14段中所载的各项提议。为了在方案草案中达到某种平衡,应当另外添加两小节,分别讨论在区域和分区域一级以及在国际级别进行的各种活动。鉴于非洲是受各种形式贫穷影响最严重的大陆,他对以下事实感到惊讶,即非洲经济委员会没有为该国际年提出任何活动建议,而其他区域委员会不是这样。他希望,在活动最后方案发表之前这一状况将得到纠正。

43. 关于国际合作消灭发展中国家的贫穷状况的报告(A/50/396)总的来说是有价值的,它一般性地响应了1993年12月21日的第48/184号决议中的要求;但是,报告没有详细讨论联合国各机构就生活贫穷的妇女的作用和需求问题采取了哪些具体行动或者为改善城市贫穷地区的社会服务采取了哪些行动。同样,显然没有采取具体行动来调动和重新分配资源以消灭贫穷。他欢迎开发计划署署长为设立一个消除贫穷基金而采取的主动行动,这一基金将援助各国订立如社会发展问题世界首脑会议在哥本哈根所商定的国家治贫战略。鉴于这一问题范围广泛并且十分复杂,他呼吁在秘书处内设立一个单独的机构,负责与消灭贫穷有关的所有问题。

44. John Kaputin 爵士(巴布亚新几内亚)就议程项目95(j)发了言。他回顾说,巴布亚新几内亚在促进机会和参与的思想时发挥了重要作用,这一思想导致大会通过第48/60号决议,其中设立了联合国机会和参与问题小组;巴布亚新几内亚还为该小组捐赠了10万美元。

45. 联合国五十周年纪念应当不仅是一次庆祝的时机,还应当积极地讨论世界人口的很大一部分、并且这往往是发展中国家经常被忽略的基层人民的问题。通过技术革新和人的能力建设来向人民和社会授权对于公平和可持续发展至为重要。它还是一项途径,可用来形成更强有力的、更真诚和更公平的伙伴关系,从而克服因技术差距、贸易壁垒和获得金融市场资金的机会有限等造成的永久依赖性。

46. 在巴布亚新几内亚和南太平洋地区,机会和参与都由于行政、经济、法律及其他制度方面的不足而受到限制,这些不足有些是历史的遗产,有些是被强加的,有些是通过其他方式从外面引进的。他承认,其他的种种困难是人们自己造成的或当地形成的。因此该小组在第25段中提醒人们注意将宏观经济政策与微观层次的经济成员的行为联系起来的宏观经济政策,这是十分正确的。

47. 事关重大的真正问题是如何将该报告中所载的各项建议变成有效的实际指导的参照点,以使人们能够争取到机会和更广泛地参与其本国的经济发展。他相信,可以更多地学习别人的经验,尤其是学习如何针对具体的对象人组研拟宏观经济政策和方法 and 技能来进行微观经济管理方面的经验。各区域委员会应当吸取该小组的工作成绩,将其意见纳入它们今后的工作计划和战略中。这一进程将自然地逐渐被纳入国家以及随后纳入当地政府的工作中。仅仅能力建设是不够的,还必须确保一旦人们掌握了能力,将向他们提供机会和适当的支助,使他们能够在微型企业的发展活动中管理和拥有投资。发展项目的资金筹措极为重要。宏观经济和金融部门的改革并没有做到满足50%-70%积极从事经济活动的基本人口的现代需求。因此他欢迎世界银行决定为穷人中的最穷者设立一种特别贷款便利。

48. 尽管人们普遍认为市场是增加机会和参与的最有效的途径,但经验表明,光

市场本身对于那些缺乏资本或自身技能的人们起不了什么作用。因此，他敦请各专门机构致力解决各种相关的问题，例如如何排除这些人寻求贷款时所面临的障碍，特别是贷方坚持担保所构成的障碍，他并指出，传统金融机构认为小额贷款是代价昂贵的，这不一定正确。

49. 鉴于联合国所面临的紧迫的财政危机，他只想建议，现有的机构，包括可持续发展委员会，今后在以多部门方式致力于可持续发展活动时应当吸取该小组的报告。也有若干问题在该报告中没有讨论到。具体来说，报告的建议本来可以更加进一步，向联合国有关机构提出具体的指示，或概述可行的执行战略。不过，他表示感谢联合国机会和参与倡议所得到的来自世界各地的支持，并重申该倡议对联合国系统的经济和社会发展活动有着重要意义。

50. FEDORTCHENKO先生(俄罗斯联邦)说，秘书长关于企业家精神和私有化促进经济增长和可持续发展问题的报告(A/50/417)令过渡经济国家很感兴趣，俄罗斯联邦代表团支持报告的各项结论。这些结论应当得到各国政府实际援助的后续。

51. 俄罗斯联邦政府的基本经济政策就是为国民经济的各个企业提供支助。它在联邦和区域层面激励私营企业，并在60多个地区执行了特别计划。此外，俄罗斯联邦政府正在迅速为企业家精神创造必要的基础设施，在1995年非政府部门就业的人数已超过一千万。然而，私营企业的发展在生产和农业领域并不象预期的那么迅速。问题的根源在于流入这些部门的包括外国投资在内的投资不足，并在于缺乏市场基础设施的发展。联合国在促进这一领域的国际合作方面可以发挥更积极的作用。

52. 他满意地注意到行政协调委员会最近决定在与人力资源开发相关的领域里设立三个机构间工作队。它们的主要任务应当是为最易受害群体增加参与的机会，促进发展企业家精神，改善国营部门的工作，在结构调整期间建立社会安全网以及增进公民社会和非政府组织的作用。《哥本哈根宣言》中的承诺8反映了国际社会对过渡经济国家中所出现的社会问题的严重性的认识；俄罗斯联邦代表团希望后以适

当的反应来后续这种认识。

53. 关于消灭贫穷的问题,俄罗斯联邦代表团支持秘书长报告中的各项结论,并愿意参与今年1996年为消灭贫穷国际年的各项活动。

54. ASHIPALA-MUSAVYI女士(纳米比亚)代表南部非洲发展共同体的成员国发了言。她欢迎秘书长关于妇女参与发展问题的报告(A/50/399),认为该报告虽然对采用男女平等问题作为一般的经济政策制定和发展规划中的一项变量的问题提出了公正的分析,但却没有清楚地阐述经济政策的制定和发展对妇女、特别是对农村妇女的各种影响问题。

55. 南部非洲发展共同体的成员国认识到,妇女为经济活动作出了重大贡献,她们代表着促进经济各个部门的变革和发展的主要力量。将妇女重新纳入发展进程首先意味着使她们接受教育和培训,使妇女参与决策结构,并且致力解决歧视妇女的整体状况。这还意味着给妇女授权,其方式除其他外,包括让女童获得更多的教育和培训,特别是在科学和技术学科方面受到更多的教育和培训。

56. 贫困的沉重负担仍然不成比例地压在妇女肩上。她们不仅缺乏足够的机会获得为改善和维持其生活所必需的经济及其他资源,而且她们还受到将妇女视为二等公民的法律限制,使她们无法参与发展活动。尽管政府都具有这种政治意愿,但消灭贫穷方案的资源由于预算困难而受到严重限制。这种认识促使南部非洲来自政府和非政府组织的妇女于1994年在纳米比亚的温得和克举行会议,以确定她们如何能够成为国家和区域发展的积极参加者及受益者。她们通过了行动计划,呼吁南部非洲各国政府通过政策措施和法律文书为妇女参与经济活动创造有利的环境。

57. 向妇女提供的教育和培训机会在多数情况下都加强了传统的妇女作用。该区域各国政府所面临的一项重大难题是如何向妇女提供教育和培训,以帮助她们克服过去的歧视的影响,这种歧视往往阻碍她们获得找到就业或自行就业所必要的技能。该区域的多数教育制度都在进行结构改革,以增加妇女和女童接受科学和技术教育的机会。她呼吁国际社会支持南部非洲各国政府的努力,并为此向妇女和女童

提供特别用于科学、技术和职业培训方面的奖学金。

58. 妇女是从事维生农业生产的主体,为该地区的大多数人提供粮食。然而,她们仍然缺乏平等的机会,并不能控制土地、资本、技术及其他生产工具。在该区域的多数国家里,妇女在正规部门的就业者中占不到30%。对许多人来说,非正规部门是唯一的就业选择。该地区的各国政府认识到它们的当务之急是提供公共基础设施,以确保妇女的市场机会和发展她们的企业家技能,但将需要全部来应付这一挑战。她们已采取一些国家人口发展政策,目标在于消灭贫穷和改善妇女的健康状况,特别是农村妇女和残疾妇女的健康状况。政府正在优先重视为农村妇女创造收入的非农场企业。南部非洲发展共同体的成员国赞同行动纲领中对多边捐助方和区域发展银行所发出的呼吁,即应当审查和执行政策,确保农村和边远地区的妇女获得更多的资源。

59. 她们还呼吁国际社会为执行行动纲领提供新的和可延续的资源。在南部非洲不久将举行一次区域讲习班,以拟订行动纲领的后续计划。她表示希望国际社会、联合国和非政府组织提供支助,以便在该区域的经济发展中实现妇女的参与。她注意到秘书长关于第四届世界妇女大会成果的执行情况的报告(A/50/744),并认为其中的建议应当得到认真地考虑。

60. 提高妇女地位司是联合国中负责男女平等问题的主要机构,需要得到进一步的加强。联合国妇女发展基金(妇发基金)应当获得一切必要的资源,以便增加促进发展中国家的妇女经济发展的选择和机会。

61. RONNEBERG先生(马绍尔群岛)指出,马绍尔群岛政府收到的关于如何改善其经济的良好建议无计其数。但是,当他准备采纳这些建议并要求外部援助以实施这些措施时,他所碰到的是沉默。世界贸易组织中所体现的自由市场的原则不应当仅仅意味着发展中国家应当对来自发达国家的奢侈品开放其市场。必须紧迫地致力解决发展中国家的产品由于新的非关税壁垒而无法进入市场的状况。如果发展中国家的产品没有销售市场,那么就不可能在发展中国家发展企业家的私营部门。马绍尔

群岛政府不是在主张为保护自己的工业设置新的壁垒,而是主张在满足了多边金融机构所规定的条件时应当确保公平的贸易和提供充分的援助。

62. 关于联合国机会和参与问题小组的报告(A/50/501),他说,关于小企业的章节对发展中国家的企业家们面临的问题作了许多说明。马绍尔群岛代表团支助报告中关于“远见和建议”的一节,并希望看到该报告为目前就发展议程所作的工作作出巨大贡献。

63. PAWAR先生(印度)说,贫穷的许多方面都反映于饥饿、文盲、缺少教育、缺乏饮用水、起码的保健设施、住所和就业机会等方面。贫穷的根源在于缺少收入和对市场的掌握,这与一个国家的收入分配格局是相关的。克服这种不良状况的战略必须将促进一般经济增长的努力同针对具体情况措施结合起来。例如,贫穷的直接原因可能是某一地区生产资源贫乏或交通不便。还应当注意那些可能因历史原因而丧失利益的人们的需求。男女平等问题也同样十分重要。

64. 在印度,保障农村的穷人和失业青年获得就业、满足妇女的营养、教育和保健方面的需求,促进给她们的授权、以及群众扫盲等方面的方案对于实现针对具体情况战略有着中心的意义。任何战略和/或方案取得成功的基本条件就是让人们自己参与设计和执行这些方案,以便产生一种拥有感。

65. 考虑到人们在社会发展问题世界首脑会议上为消灭贫穷所作的各种承诺,官方发展援助的前景变得难以确定,这是特别令人遗憾的。

66. WEIBGEN先生(联合国粮食及农业组织(粮农组织))说,农村妇女是生产者、提供者、以及家庭的照顾者,她们是促进粮食保障和可持续发展的核心成员。因此,必须以更加系统和更加全面的方式促进提高她们的地位。自然资源管理和环境保护是致力于可持续发展的全面和跨学科的努力之一,其中必须反映男女平等问题的的重要性。粮农组织积极地参与了北京妇女会议的筹备工作,并高兴地看到,行动纲领的战略目标突出地强调妇女必须获得土地、改进的技术、支助服务和市场,同时认识到她们的固有的知识和对维持生物多样性的贡献。

67. 粮农组织已广泛地修订其1989年的促使妇女参与发展行动计划,更多地着重强调让农村妇女参与统计、性别分析培训、政策咨询、参与性发展、资料收集和传播、以及机构间合作。粮农组织在执行其消灭贫穷的任务时,实行了一项关于粮食生产的特别方案,以支助缺粮的低收入国家的粮食保障。由于最近粮农组织的结构改革,现在对粮食保障和消灭贫穷又有了新的强调,其方式是促使贫穷的农业经济国家获得基础广泛的增长。这种加强努力的措施之一就是详细和以可比较的方式分析世界不同地区的贫穷状况,并建立数据基和指标以便对贫穷进行测量,同时强调农村机构和公民社会的至关重要的作用。鉴于世界人口的60%以上生活在农村或从农村地区获得其生活来源,在真正和持久地消灭贫穷的三个关键要素方面、即在基础广泛的农村增长、富有生机的机构体制和土地基础改革等方面的投资的关键作用,无论怎么强调也很难过份。

下午1时05分散会